



## Prova Escrita de Latim A

10.º e 11.º Anos de Escolaridade

### Prova 732/2.ª Fase

Critérios de Classificação

12 Páginas

**2013**

### COTAÇÕES

#### GRUPO I

- |           |          |
|-----------|----------|
| 1. ....   | 4 pontos |
| 2.        |          |
| 2.1. .... | 4 pontos |
| 2.2. .... | 4 pontos |
| 2.3. .... | 4 pontos |
| 2.4. .... | 4 pontos |
| 3.        |          |
| 3.1. .... | 4 pontos |
| 3.2. .... | 6 pontos |

**30 pontos**

#### GRUPO II

..... 70 pontos

**70 pontos**

**A transportar ..... 100 pontos**

Transporte ..... 100 pontos

**GRUPO III**

1.		
1.1.	.....	4 pontos
1.2.	.....	4 pontos
2.	.....	5 pontos
3.	.....	6 pontos
4.	.....	16 pontos
		<hr/>
		35 pontos

**GRUPO IV**

1.		
1.1.	.....	4 pontos
1.2.	.....	4 pontos
1.3.	.....	4 pontos
1.4.	.....	4 pontos
2.	.....	4 pontos
3.		
3.1.	.....	5 pontos
3.2.	.....	5 pontos
		<hr/>
		30 pontos

**GRUPO V**

	.....	35 pontos
		<hr/>
		35 pontos

**TOTAL** ..... 200 pontos

**A classificação da prova deve respeitar integralmente  
os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.**

## **CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Até ao ano letivo 2013/2014, na classificação das provas de exame, continuarão a ser consideradas corretas as grafias que seguirem o que se encontra previsto quer no Acordo de 1945, quer no Acordo de 1990 (atualmente em vigor), mesmo quando se utilizem as duas grafias numa mesma prova.

### **ITENS DE SELEÇÃO**

#### **Escolha múltipla**

A cotação total do item só é atribuída às respostas que apresentem de forma inequívoca a única opção correta.

São classificadas com zero pontos as respostas em que seja assinalada:

- uma opção incorreta;
- mais do que uma opção.

Não há lugar a classificações intermédias.

### **ITENS DE CONSTRUÇÃO**

Nos critérios de classificação dos itens de resposta curta e de resposta extensa organizados por níveis de desempenho, é atribuída, a cada um desses níveis, uma única pontuação. No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo nível mais elevado de entre os dois tidos em consideração. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

As respostas classificadas por níveis de desempenho podem não apresentar exatamente os termos e/ou as expressões constantes dos critérios específicos de classificação, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido e adequado ao solicitado.

#### **Resposta curta**

Os critérios de classificação das respostas aos itens de resposta curta podem apresentar-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Nos itens em que os critérios específicos não se apresentem organizados por níveis de desempenho, as respostas corretas são classificadas com a cotação total do item e as respostas incorretas são classificadas com zero pontos. Nestes casos, não há lugar a classificações intermédias.

Se a resposta contiver dados que revelem contradição em relação aos elementos considerados corretos, ou se apresentar dados cuja irrelevância impossibilite a identificação objetiva dos elementos solicitados, é atribuída a classificação de zero pontos.

### **Resposta restrita**

Os critérios de classificação das respostas ao item de resposta restrita apresentam-se organizados por níveis de desempenho, sendo apresentada, para cada um desses níveis, a pontuação máxima a atribuir a cada um deles. Ponderados todos os dados contidos nos descritores e tendo em conta a qualidade do conteúdo de resposta, pode optar-se por uma pontuação situada no intervalo das pontuações atribuídas aos níveis de referência apresentados. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

### **Resposta extensa**

No item de resposta extensa que corresponde ao Grupo II (tradução Latim-Português), além do domínio dos conhecimentos e capacidades específicos da disciplina, é avaliado o domínio da comunicação escrita em língua portuguesa. A valorização da correção linguística corresponde a 20% do valor total do item, ou seja, 14 pontos.

Os critérios de classificação da resposta ao item de resposta extensa correspondente ao Grupo V centram-se nos tópicos de referência (e respetivos aspetos relevantes), tendo em conta a organização dos conteúdos e a utilização de linguagem científica adequada. Caso as respostas contenham elementos contraditórios, são considerados para efeito de classificação apenas os tópicos que não apresentem esses elementos.

Neste item, a classificação a atribuir traduz a avaliação simultânea do desempenho no domínio específico da disciplina e no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa. A avaliação do desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa faz-se de acordo com os níveis a seguir apresentados.

<b>Níveis</b>	<b>Descritores</b>
<b>3</b>	Texto bem estruturado e linguisticamente correto*, ou com falhas esporádicas que não afetem a inteligibilidade do discurso.
<b>2</b>	Texto bem estruturado, mas com incorreções linguísticas que conduzam a alguma perda de inteligibilidade do discurso. OU Texto linguisticamente correto, mas com deficiências de estruturação que conduzam a alguma perda de inteligibilidade do discurso.
<b>1</b>	Texto com deficiências de estruturação e com incorreções linguísticas, embora globalmente inteligível.

\* Por «texto linguisticamente correto» entende-se um texto correto nos planos da sintaxe, da pontuação e da ortografia.

No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

# CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

## GRUPO I

1. .... 4 pontos

- Transcrição de formas verbais

Chave: *concredere, admittere.*

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Transcreve corretamente as duas formas verbais dependentes de <i>solitus erat.</i>	4
1	Transcreve corretamente apenas uma forma verbal dependente de <i>solitus erat.</i>	2

2.1. .... 4 pontos

- Identificação do caso e do número
- Identificação da função sintática

Chave: dativo singular e complemento indireto (de *concredere*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Identifica os três elementos solicitados.	4
2	Identifica apenas o caso e o número. OU Identifica apenas a função sintática.	2
1	Identifica apenas o caso.	1

2.2. .... 4 pontos

- Identificação do caso e do número
- Identificação da função sintática

Chave: genitivo plural e complemento determinativo (de *epulum*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Identifica os três elementos solicitados.	4
2	Identifica apenas o caso e o número. OU Identifica apenas a função sintática.	2
1	Identifica apenas o caso.	1

**2.3. .... 4 pontos**

- Identificação do caso e do número
- Identificação da função sintática

Chave: acusativo singular (precedido de *ob*) e complemento circunstancial de causa.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Identifica os três elementos solicitados.	4
2	Identifica apenas o caso e o número. OU Identifica apenas a função sintática.	2
1	Identifica apenas o caso.	1

**2.4. .... 4 pontos**

- Identificação do caso e do número
- Identificação da função sintática

Chave: nominativo plural e sujeito (*de pendent*).

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Identifica os três elementos solicitados.	4
2	Identifica apenas o caso e o número. OU Identifica apenas a função sintática.	2
1	Identifica apenas o caso.	1

**3.1. .... 4 pontos**

- Transcrição de forma verbal

Chave: *dicitur*.

**3.2. .... 6 pontos**

- Identificação e justificação do modo verbal

Cenário de resposta: modo infinitivo, porque é o predicado de uma oração subordinada (completiva) infinitiva.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Identifica e justifica o modo de forma completa.	6
2	Justifica o modo sem o identificar.	4
1	Identifica o modo sem o justificar.	2

## GRUPO II

..... 70 pontos

- Tradução Latim-Português

### Distribuição da cotação:

Reprodução fiel do sentido do texto ..... 56 pontos  
Correção linguística ..... 14 pontos

Reprodução fiel do sentido do texto ..... 56 pontos

Segmentos do texto	Tradução	Pontuação
<i>Tantalus ... Pelopem</i>	Tântalo ... gerou de Dione Pélops.	6
<i>Iuppiter Tantalus ... solitus erat</i>	Júpiter costumara ... a Tântalo	6
<i>et ad epulum ... admittere</i>	e admiti-lo ... deuses.	5
<i>Quae Tantalus ... renuntiauit</i>	Tântalo revelou ... aos homens;	5
<i>ob id dicitur ... stare</i>	por esse motivo, diz-se que está no meio da água	6
<i>semperque sitire et [...] aquam recedere</i>	e sempre tem sede e [...] a água recua.	6
<i>cum haustum ... sumere</i>	quando quer tomar um gole de água,	5
<i>Item poma ... pendent</i>	Do mesmo modo, ... pendem para ele frutos,	5
<i>quae cum uult sumere</i>	quando os quer colher.	6
<i>rami uento moti recedunt</i>	[e] os ramos, movidos pelo vento, afastam-se	6

### Exemplo de resposta:

Tântalo, filho de Júpiter e de Pluto, gerou de Dione Pélops. Júpiter costumara (costumava) confiar as suas decisões a Tântalo e admiti-lo na refeição dos deuses. Tântalo revelou essas decisões aos homens; por esse motivo, diz-se que está no meio da água e sempre tem sede e, quando quer tomar um gole de água, a água recua. Do mesmo modo, sobre a cabeça pendem para ele frutos, [e] os ramos, movidos pelo vento, afastam-se quando os quer colher.

### Observações:

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua portuguesa.
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir à tradução de cada segmento do texto; admitem-se pontuações inferiores para traduções de segmentos parcialmente corretas, que serão atribuídas de acordo com o seu grau de correção.
3. É atribuída a classificação de zero pontos à tradução de vocábulos isolados ou descontextualizados.

A pontuação correspondente à correção linguística é atribuída por níveis de desempenho, de acordo com a pontuação obtida na tradução, conforme o quadro seguinte.

Níveis	Pontuação atribuída à tradução	Pontuação máxima da correção linguística
5	47-56	14
4	37-46	11
3	27-36	8
2	17-26	5
1	11-16	2

**Observações:**

1. No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio da correção linguística, a pontuação a atribuir neste parâmetro é zero pontos.
2. Se a pontuação atribuída ao desempenho na reprodução fiel do sentido do texto for zero pontos, não é pontuado o desempenho no domínio da correção linguística.
3. As incorreções linguísticas estão sujeitas às seguintes desvalorizações:
  - erro inequívoco de pontuação – 1 ponto;
  - erro de ortografia (incluindo erro de acentuação, uso indevido de letra minúscula ou de letra maiúscula inicial e erro de translineação) – 1 ponto;
  - erro de morfologia – 1 ponto;
  - erro de sintaxe ou de impropriedade lexical – 2 pontos.
4. Para efeitos de desvalorização, não são consideradas as incorreções linguísticas presentes em segmentos classificados com zero pontos na reprodução fiel do sentido do texto.

A soma das desvalorizações não pode ultrapassar o limite máximo da pontuação indicada no domínio da correção linguística, de acordo com o quadro acima.



## GRUPO III

1.1. .... 4 pontos

- Apresentação de uma forma verbal

Chave: *sumpsisti*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Escreve corretamente a forma verbal solicitada.	4
1	Escreve a forma verbal, respeitando apenas o tempo e o modo.	2

1.2. .... 4 pontos

- Apresentação de uma forma verbal

Chave: *sumamus*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Escreve corretamente a forma verbal solicitada.	4
1	Escreve a forma verbal, respeitando apenas o tempo e o modo.	2

2. .... 5 pontos

- Transformação de uma expressão da voz ativa em voz passiva

Chave: *A Tantalos Pelops procreatus est.*

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
3	Reescreve, de modo completo e correto, a expressão.	5
2	Reescreve, de modo não totalmente completo, a expressão, não substituindo corretamente um dos vocábulos.	3
1	Reescreve, de modo muito incompleto, a expressão, não substituindo corretamente dois dos vocábulos.	1

3. .... 6 pontos

- Completamento de duas frases

Chave: a) *qui*  
b) *quam*

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Completa, de forma correta, as duas frases.	6
1	Completa, de forma correta, apenas uma frase.	3

4. .... 16 pontos

- Tradução Português-Latim

Exemplo de resposta: *Tantalus consilia deorum audiebat et ad homines ea renuntiabat. Iuppiter tam iratus fuit ut eum puniuerit.*

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
4	Escreve em latim, de forma completa e totalmente correta, as duas frases.	16
3	Escreve em latim, de forma completa e totalmente correta: a segunda frase e uma das orações da primeira frase. OU a primeira frase e a oração subordinada consecutiva da segunda frase.	12
2	Escreve em latim, de forma completa e totalmente correta: a oração subordinada consecutiva e apenas uma das três orações restantes. OU a primeira frase e o verbo da oração subordinante da segunda frase.	8
1	Escreve em latim, de forma completa e totalmente correta: uma das orações da primeira frase e uma forma verbal no indicativo. OU a oração subordinante da segunda frase e uma forma verbal no indicativo.	4

**Observações:**

1. Aceitam-se as variantes que, transmitindo com fidelidade o conteúdo do texto, se integrem na estrutura da língua latina.
2. As pontuações indicadas são as máximas a atribuir em cada nível de desempenho; ponderados todos os dados contidos nos descritores e tendo em conta a qualidade do conteúdo de resposta, pode optar-se por uma pontuação situada no intervalo das pontuações atribuídas aos níveis de referência apresentados.

## GRUPO IV

1.1. .... 4 pontos

- Transcrição de um vocábulo do texto

Chave: *procreavit*.

1.2. .... 4 pontos

- Transcrição de um vocábulo do texto

Chave: *sitire*.

1.3. .... 4 pontos

- Transcrição de um vocábulo do texto

Chave: *uult*.

1.4. .... 4 pontos

- Transcrição de um vocábulo do texto

Chave: *moti*.

2. .... 4 pontos

- Apresentação de duas palavras portuguesas relacionadas etimologicamente com o vocábulo *aqua* (l. 3).

Exemplo de resposta: *aquático, aquário*.

Níveis	Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina	Pontuação
2	Escreve duas palavras portuguesas relacionadas etimologicamente com o vocábulo <i>aqua</i> .	4
1	Escreve apenas uma palavra portuguesa relacionada etimologicamente com o vocábulo <i>aqua</i> .	2

**Observação** – Devem aceitar-se todas as palavras que partilhem o étimo do vocábulo latino apresentado; não deve, porém, ser aceite a simples tradução do vocábulo apresentado.

3.1. .... 5 pontos

- Seleção de um vocábulo não relacionado com a palavra apresentada.

Chave: (C)

3.2. .... 5 pontos

- Seleção de um vocábulo não relacionado com a palavra apresentada.

Chave: (D)

## GRUPO V

35 pontos

- Desenvolvimento do tema «A Religião Romana».

A resposta do examinando é classificada de acordo com os valores constantes do quadro, não havendo lugar a classificações intermédias.

Descritores do nível de desempenho no domínio específico da disciplina		Descritores do nível de desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa	Níveis*		
			1	2	3
<b>Níveis**</b>	<b>5</b>	Desenvolvimento claro e completo dos dois tópicos requeridos.	32	34	35
	<b>4</b>	NÍVEL INTERCALAR	25	27	28
	<b>3</b>	Desenvolvimento, de modo incompleto, dos dois tópicos requeridos, referindo-se a dois aspetos de cada. OU Desenvolvimento, de modo completo, de apenas um dos tópicos requeridos.	18	20	21
	<b>2</b>	NÍVEL INTERCALAR	11	13	14
	<b>1</b>	Desenvolvimento, de modo muito incompleto, dos dois tópicos requeridos, referindo-se a um aspeto de cada. OU Desenvolvimento, de modo incompleto, de apenas um dos tópicos requeridos, referindo-se a dois dos seus aspetos.	4	6	7

\* Descritores apresentados nos Critérios Gerais de Classificação.

\*\* No caso de, ponderados todos os dados contidos nos descritores, permanecerem dúvidas quanto ao nível a atribuir, deve optar-se pelo mais elevado de entre os dois tidos em consideração. No caso de a resposta não atingir o nível 1 de desempenho no domínio específico da disciplina, a classificação a atribuir é zero pontos. Neste caso, não é classificado o desempenho no domínio da comunicação escrita em língua portuguesa.

Os níveis 2 e 4, que não se encontram descritos, são níveis intercalares que visam contemplar respostas que não se enquadrem em nenhum de dois níveis descritos consecutivos.

### Cenário de resposta:

Os sacerdotes:

- Pontífices:
  - colégio mais importante, dirigido pelo *Pontifex Maximus*;
  - responsáveis pela organização e pelo cumprimento do calendário das festividades e de outras cerimónias em honra dos deuses.
- Flâmines:
  - dedicados ao serviço de vários deuses (*Flamen Dialis*, *Flamen Martialis*, *Flamen Quirinalis*).
- Vestais:
  - escolhidas entre as jovens patrícias; obrigadas a fazer voto de castidade, durante os trinta anos de serviço a Vesta.

As principais festas religiosas:

- *Cerealia* – em honra de Ceres, ligadas ao crescimento dos cereais e de outros produtos do campo;
- *Neptunalia* – em honra de Neptuno, ligadas à captação e à canalização da água;
- *Vinalia* – celebração do início das vindimas;
- *Opalia* – em honra de Ops, deusa da abundância, ligadas à abundância alimentar;
- *Liberalia* – em honra de Baco, ligadas à tomada da toga viril;
- *Lupercalia* – em honra de Luperco ou Pã, celebração do fim do ano;
- *Saturnalia* – em honra de Saturno, celebração do fim do ano, a partir de 153 a. C.